

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ, EURATOM) č. 979/2012

z 25. októbra 2012

o zastupujúcich sudcoch Súdu pre verejnú službu Európskej únie

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 257,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 106a,

so zreteľom na Protokol č. 3 o Štatúte Súdneho dvora Európskej únie, a najmä na jeho článok 62c a článok 2 ods. 2 jeho prílohy I,

so zreteľom na žiadosť Súdneho dvora,

so zreteľom na stanovisko Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 62c druhým odsekom Protokolu č. 3 o Štatúte Súdneho dvora Európskej únie (ďalej len „štatút“) a článkom 2 ods. 2 jeho prílohy I je potrebné ustanoviť podmienky, na základe ktorých sa majú vymenúvať zastupujúci sudcovia na Súde pre verejnú službu Európskej únie (ďalej len „Súd pre verejnú službu“), ich práva a povinnosti, podrobné pravidlá, ktoré sa vzťahujú na výkon ich funkcie, a okolnosti vedúce k zániku výkonu ich funkcie.
- (2) Zastupujúci sudcovia by mali byť vybraní spomedzi osôb schopných okamžite vykonávať funkciu sudcu na Súde pre verejnú službu. Vymenúvanie bývalých členov Súdneho dvora, Všeobecného súdu alebo Súdu pre verejnú službu by mohlo zaručiť rešpektovanie týchto požiadaviek.
- (3) Vzhľadom na okolnosti, za akých dôjde k vymenovaniu zastupujúcich sudcov, by tento proces mal byť nevyhnutne pružný. Na tento účel by Rada mala zostaviť zoznam troch osôb vymenovaných za zastupujúcich sudcov. Pokiaľ by bolo nevyhnutné pristúpiť k dočasnému nahradeniu sudcu, ktorému vznikla prekážka vo výkone funkcie zo zdravotných dôvodov, Súd pre verejnú službu by prijal rozhodnutie o využití zastupujúceho sudcu. Na

základe tohto rozhodnutia povolá predseda Súdu pre verejnú službu jedného zastupujúceho sudcu, ktorého meno je uvedené v zozname prijatom Radou podľa poradia stanoveného v uvedenom zozname, na výkon jeho funkcie.

- (4) Takisto by sa mal upraviť spôsob odmeňovania zastupujúcich sudcov, ako aj otázka účinkov výkonu ich funkcie a odmeňovania na platové pomery, na ktoré majú nárok ako bývalí členovia Súdneho dvora Európskej únie.

- (5) Napokon je potrebné upraviť otázku zániku funkcie zastupujúcich sudcov,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Na návrh predsedu Súdneho dvora Rada jednomyseľne zostaví zoznam troch osôb vymenovaných za zastupujúcich sudcov v zmysle článku 62c druhého odseku štatútu. Tento zoznam určí poradie zastupujúcich sudcov, ktorí majú nastúpiť na výkon ich funkcie v súlade s odsekom 2 druhým pododsekom tohto článku.

Zastupujúci sudcovia sa vyberajú spomedzi bývalých členov Súdneho dvora Európskej únie, ktorí by sa mohli uvoľniť pre potreby Súdu pre verejnú službu.

Zastupujúci sudcovia sa vymenúvajú na obdobie štyroch rokov s možnosťou opätovného menovania.

2. Súd pre verejnú službu môže rozhodnúť o využití zastupujúceho sudcu, ak zistí, že sudca sa zo zdravotných dôvodov nemôže alebo nebude môcť zúčastniť na rozhodovaní o veciach, že táto prekážka trvá alebo bude trvať najmenej tri mesiace a že dotknutý sudca nie je v stave úplnej invalidity.

Podľa rozhodnutia uvedeného v prvom pododseku predseda Súdu pre verejnú službu povolá jedného zo zastupujúcich sudcov podľa poradia stanoveného v zozname uvedenom v odseku 1 prvom pododseku na výkon funkcie zastupujúceho sudcu. Informuje o tom predsedu Súdneho dvora.

V prípadoch, keď Súd pre verejnú službu predvída takúto prekážku výkonu funkcie, zastupujúci sudca nemôže nastúpiť do funkcie a zúčastniť sa na rozhodovaní o veciach skôr, než prekážka na strane zastupovaného sudcu skutočne vznikne.

⁽¹⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 5. júla 2012 (zatiaľ neuvverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady zo 4. októbra 2012.

3. Články 2 až 6 a článok 18 štatútu sa uplatňujú na zastupujúcich sudcov. Prísaha stanovená v článku 2 štatútu sa skladá pri prvom nástupe zastupujúceho sudcu do funkcie.

Článok 2

Zastupujúci sudcovia povolaní na výkon ich funkcie vykonávajú právomoci sudcov výlučne v rámci prejednávania a rozhodovania vecí, ktoré im boli pridelené.

Pritom im pomáhajú služby Súdu pre verejnú službu.

Článok 3

1. Za každý deň výkonu svojej funkcie, ktorý riadne potvrdí predseda Súdu pre verejnú službu, zastupujúci sudcovia poberajú odmenu vo výške rovnajúcej sa jednej tridsatine základného mesačného platu priznaného sudcom podľa článku 21c ods. 2 nariadenia Rady č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom z 25. júla 1967, ktorým sa určujú platové pomery predsedu a členov Komisie, predsedu, sudcov, generálnych advokátov a tajomníka Súdneho dvora, predsedu, členov a tajomníka Všeobecného súdu, ako aj predsedu, členov a tajomníka Súdu pre verejnú službu Európskej únie ⁽¹⁾.

Článok 6 písm. a) a b) nariadenia č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom sa uplatní na zastupujúcich sudcov, ktorí sa na účely výkonu ich funkcie musia presunúť mimo miesta svojho bydliska.

2. Odmena stanovená v odseku 1 prvom pododseku sa odpočíta od dôchodku podľa článku 8 nariadenia č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom v rozsahu, v akom uvedená odmena spolu s týmto dôchodkom prekračuje výšku odmeny pred zdanením, ktorú zastupujúci sudca poberal pri výkone svojej funkcie člena Súdneho dvora Európskej únie. Odmena stanovená v odseku 1 prvom pododseku sa zohľadní aj na účely uplatnenia článku 7 ods. 3 uvedeného nariadenia.

Zastupujúci sudcovia nemajú na základe svojho postavenia nárok na prechodný prídavok ani dôchodok podľa článkov 7 a 8 nariadenia č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom.

Článok 19 nariadenia č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom sa uplatňuje na odmenu uvedenú v odseku 1 prvom pododseku tohto článku.

Zastupujúci sudcovia nemajú na základe svojho postavenia nárok na dávky sociálneho zabezpečenia podľa Služobného poriadku úradníkov Európskej únie. Výkon funkcie zastupujúceho sudcu sa nepovažuje za zárobkovú činnosť na účely článku 11 nariadenia č. 422/67/EHS, č. 5/67/Euratom.

3. Odmena stanovená v odseku 1 prvom pododseku podlieha zdaneniu podľa nariadenia Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 260/68 z 29. februára 1968, ktorým sa určujú podmienky a postup uplatňovania dane v prospech Európskych spoločenstiev ⁽²⁾.

Článok 4

Meno zastupujúceho sudcu sa vypustí zo zoznamu uvedeného v článku 1 ods. 1 prvom pododseku v prípade jeho úmrtia, odstúpenia alebo na základe rozhodnutia o zbavení jeho funkcie za podmienok stanovených v článku 6 prvom a druhom odseku štatútu.

Každý zastupujúci sudca, ktorého meno je vypustené zo zoznamu uvedeného v článku 1 ods. 1 prvom pododseku, je v súlade s postupom podľa uvedeného ustanovenia nahradený na ostávajúce obdobie platnosti zoznamu.

Článok 5

Funkcia zastupujúceho sudcu zaniká v prípade zániku prekážky na strane sudcu, ktorého zastupuje. Zastupujúci sudca však zotráva vo funkcii vo veciach, ktorých prejednávanie mu bolo pridelené, až do skončenia konaní v týchto veciach.

Článok 6

Toto nariadenie nadobúda účinnosť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu 25. októbra 2012

Za Európsky parlament
predseda
Martin SCHULZ

Za Radu
predseda
A. D. MAVROYIANNIS

⁽¹⁾ Ú. v. ES 187, 8.8.1967, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 8.